



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Στρασβούργο, 18 Απριλίου 2018
(OR. en)**

**2016/0304 (COD)
LEX 1799**

**PE-CONS 70/1/17
REV 1**

**EDUC 458
SOC 819
EMPL 619
MI 975
ECOFIN 1131
DIGIT 286
JEUN 156
SPORT 103
CODEC 2107**

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΙΑ ΕΝΑ ΚΟΙΝΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΚΑΛΥΤΕΡΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΣΩΝΤΑ (EUROPASS)
ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΑΡΙΘ. 2241/2004/ΕΚ**

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2018/...
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Απριλίου 2018

**για ένα κοινό πλαίσιο για την παροχή
καλύτερων υπηρεσιών για τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα (Europass)
και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 2241/2004/ΕΚ**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως τα άρθρα 165 και 166,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία²,

¹ ΕΕ C 173 της 31.5.2017, σ. 45.

² Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Μαρτίου 2018 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 12ης Απριλίου 2018.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα άτομα, κατά την αναζήτηση εργασίας ή τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τη μάθηση, τις σπουδές ή την εργασία, χρειάζονται πρόσβαση σε πληροφορίες και καθοδήγηση όσον αφορά τις διαθέσιμες ευκαιρίες, τον τρόπο αξιολόγησης των δεξιοτήτων τους και τον τρόπο παρουσίασης πληροφοριών σχετικά με τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα τους.
- (2) Οι διαφορές στους ορισμούς, στα μορφότυπα των εγγράφων, στις γλώσσες, καθώς και στις μεθόδους αξιολόγησης και επικύρωσης, αποτελούν στο σύνολό τους σημαντικές προκλήσεις για τα άτομα, τους εργοδότες, τις αρμόδιες αρχές και φορείς. Οι εν λόγω προκλήσεις προκύπτουν κυρίως όταν τα άτομα μετακινούνται μεταξύ χωρών, συμπεριλαμβανομένων των τρίτων χωρών, αλλά και όταν αναζητούν νέες θέσεις εργασίας ή επιδίδονται στη μάθηση και στη διαχείριση της σταδιοδρομίας. Οι σαφείς και ευρέως διαδιδόμενες πληροφορίες, η κοινή κατανόηση και η βελτιωμένη διαφάνεια των δεξιοτήτων και επαγγελματικών προσόντων έχουν σημασία για την αντιμετώπιση των προκλήσεων αυτών.
- (3) Το νέο θεματολόγιο δεξιοτήτων για την Ευρώπη, το οποίο ενέκρινε η Επιτροπή στις 10 Ιουνίου 2016, καλεί τα κράτη μέλη, τους κοινωνικούς εταίρους, τη βιομηχανία και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη να συνεργαστούν σε δέκα δράσεις για τη βελτίωση της ποιότητας και της καταλληλότητας της ανάπτυξης δεξιοτήτων, για τη μεγαλύτερη προβολή και συγκρισιμότητα δεξιοτήτων και για τη βελτίωση της συλλογής πληροφοριών δεξιοτήτων και ειδικά των πληροφοριών για καλύτερες επιλογές σταδιοδρομίας. Προτάθηκε αναθεώρηση του πλαισίου Europass ως μία από τις δέκα δράσεις που προσφέρουν μια βασική διαδικασία για την επίτευξη και υποστήριξη των εν λόγω στόχων.

- (4) Η απόφαση αριθ. 2241/2004/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ θέσπισε ένα πλαίσιο για την αντιμετώπιση των προκλήσεων σχετικά με αναζήτηση εργασίας, συμμετοχή στη μάθηση και διαχείριση της σταδιοδρομίας. Η εν λόγω απόφαση είχε ως στόχο τη βελτίωση της διαφάνειας των επαγγελματικών προσόντων και των ικανοτήτων μέσω ενός συνόλου εγγράφων, γνωστού ως «Europass», το οποίο τα άτομα μπορούν να χρησιμοποιούν σε προαιρετική βάση. Η εν λόγω απόφαση θέσπισε επίσης εθνικούς φορείς, γνωστούς ως εθνικά κέντρα Europass, για την εφαρμογή του πλαισίου Europass.
- (5) Για την επίτευξη του κύριου στόχου του, το πλαίσιο Europass επικεντρώνεται σε εργαλεία για την τεκμηρίωση των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων. Τα εν λόγω εργαλεία χρησιμοποιούνται ευρέως μέσω του συστήματος ενημέρωσης Europass μέσω του διαδικτύου.

¹ Απόφαση αριθ. 2241/2004/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το ενιαίο κοινοτικό πλαίσιο για τη διαφάνεια των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων (Europass) (EE L 390 της 31.12.2004, σ. 6).

- (6) Τα εθνικά κέντρα Europass παρέχουν στήριξη στους χρήστες και προάγουν την τεκμηρίωση των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων. Το δίκτυο Euroguidance, το οποίο προωθεί την ευρωπαϊκή διάσταση στην καθοδήγηση και παρέχει υψηλής ποιότητας πληροφόρηση σχετικά με τη διά βίου καθοδήγηση και την διακρατική κινητικότητα για μαθησιακούς σκοπούς, έχει επίσης συμβάλει στην ανάπτυξη της παροχής πληροφοριών σχετικά με τα εργαλεία της Ένωσης για τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα. Τα Εθνικά Σημεία Συντονισμού του Ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων στηρίζουν τις εθνικές αρχές όσον αφορά τη συσχέτιση των εθνικών πλαισίων ή συστημάτων επαγγελματικών προσόντων με το Ευρωπαϊκό πλαίσιο επαγγελματικών προσόντων («ΕΠΕΠ») και επικεντρώνονται στη δημιουργία στενότερων δεσμών μεταξύ του ΕΠΕΠ και ατόμων και οργανώσεων. Η στήριξη και ο μεγαλύτερος συντονισμός των εν λόγω εθνικών υπηρεσιών θα πρέπει να διασφαλίζονται ώστε να ενισχύεται ο αντίκτυπός τους, με παράλληλο σεβασμό της ποικιλομορφίας των εθνικών συστημάτων.
- (7) Η Επιτροπή, στην έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, της 19ης Δεκεμβρίου 2013, για την αξιολόγηση του Europass, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποστολή των εθνικών κέντρων Europass που συνίσταται στην αύξηση της ευαισθητοποίησης ως προς το Europass και την παροχή των απαραίτητων πληροφοριών στα ενδιαφερόμενα μέρη, ήταν ικανοποιητικό πρότυπο για την εφαρμογή του Europass. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι τα περισσότερα εργαλεία Europass εξακολουθούν να μην φθάνουν σε όλους τους δυνητικούς χρήστες και η εμβέλειά τους είναι άνιση όσον αφορά τις γεωγραφικές τοποθεσίες και τις ηλικιακές ομάδες και ότι ο καλύτερος συντονισμός και η ολοκλήρωση των υπηρεσιών που στηρίζουν την καθοδήγηση και την κινητικότητα εντός του πλαισίου Europass θα συμβάλουν στη διεύρυνση των δυνητικών αποδεκτών των εργαλείων.

- (8) Τα στοιχεία δείχνουν ότι το Europass χρησιμοποιείται από κοινωνικές ομάδες με υψηλό ψηφιακό γραμματισμό, ενώ οι ομάδες που βρίσκονται σε πιο μειονεκτική θέση, όπως τα άτομα με χαμηλότερο μορφωτικό επίπεδο, οι ηλικιωμένοι ή οι μακροχρόνια άνεργοι συχνά δεν γνωρίζουν την ύπαρξη του Europass και των εργαλείων του και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να επωφεληθούν από αυτό.
- (9) Το σύνολο εγγράφων Europass είναι απλώς ένα από μια σειρά εργαλείων και μέσων που θεσπίστηκαν σε ενωσιακό επίπεδο με σκοπό τη βελτίωση της διαφάνειας και της κατανόησης των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων.
- (10) Το σύνολο εγγράφων Europass περιλαμβάνει πέντε υποδείγματα εγγράφων. Το υπόδειγμα βιογραφικού σημειώματος Europass (CV) επιτρέπει στα άτομα να συμπληρώνουν τα βιογραφικά σημειώματά τους σε τυποποιημένο μορφότυπο. Από την καθιέρωση για πρώτη φορά του Europass CV το 2004, δημιουργήθηκαν περισσότερα από 100 εκατομμύρια Europass CV. Δύο υποδείγματα συμπληρώματος επαγγελματικών προσόντων, δηλαδή το παράρτημα διπλώματος Europass και το συμπλήρωμα πιστοποιητικού Europass, παρέχουν πληροφορίες σχετικά με το περιεχόμενο και τα μαθησιακά αποτελέσματα που σχετίζονται με έναν τίτλο εκπαίδευσης και με το εκπαιδευτικό σύστημα της χώρας που εκδίδει τον εν λόγω τίτλο εκπαίδευσης. Το διαβατήριο γλωσσών Europass χρησιμοποιείται για την περιγραφή των γλωσσικών δεξιοτήτων. Το υπόδειγμα για την κινητικότητα Europass περιγράφει τις δεξιότητες που αποκτώνται στο εξωτερικό στο πλαίσιο εμπειριών κινητικότητας για σκοπούς μάθησης ή εργασίας.

- (11) Η σύσταση του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2017¹ παρέχει ένα κοινό πλαίσιο αναφοράς για να βοηθούνται τα άτομα και οι οργανισμοί κατά τη σύγκριση διαφορετικών συστημάτων επαγγελματικών προσόντων και των επιπέδων επαγγελματικών προσόντων των εν λόγω συστημάτων.
- (12) Η σύσταση του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 2012² κάλεσε τα κράτη μέλη να θεσπίσουν, το αργότερο το 2018, και σύμφωνα με τις εθνικές τους συνθήκες και ιδιαιτερότητες και με τον τρόπο που κρίνουν σκόπιμο, ρυθμίσεις για την επικύρωση της μη τυπικής και άτυπης μάθησης που θα παρέχουν στα άτομα τη δυνατότητα να αποκτούν επικύρωση των γνώσεων, των δεξιοτήτων και των ικανοτήτων που απέκτησαν μέσω μη τυπικής και άτυπης μάθησης και να αποκτούν πλήρη, ή, ανάλογα με την περίπτωση, μερική σειρά επαγγελματικών προσόντων.
- (13) Το ψήφισμα του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2004 σχετικά με την ενίσχυση των πολιτικών, των συστημάτων και των πρακτικών στον τομέα του δια βίου προσανατολισμού καθορίζει τους βασικούς στόχους μιας πολιτικής για την δια βίου καθοδήγηση για όλους τους πολίτες της Ένωσης. Το ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2008³ τονίζει τη σημασία της καθοδήγησης για τη δια βίου μάθηση.

¹ Σύσταση του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2017, σχετικά με το ευρωπαϊκό πλαίσιο επαγγελματικών προσόντων για τη δια βίου μάθηση και με την κατάργηση της σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων για τη δια βίου μάθηση (EE C 189 της 15.6.2017, σ. 15).

² Σύσταση του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2012, για την επικύρωση της μη τυπικής και της άτυπης μάθησης (EE C 398 της 22.12.2012, σ. 1).

³ Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στο πλαίσιο του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2008 για την καλύτερη ένταξη του δια βίου προσανατολισμού στις στρατηγικές δια βίου εκπαίδευσης και κατάρτισης (EE C 319 της 13.12.2008, σ. 4).

- (14) Η πύλη «Learning Opportunities and Qualifications in Europe» παρέχει πρόσβαση σε πληροφορίες για τις ευκαιρίες μάθησης και τα επαγγελματικά προσόντα που προσφέρονται σε διάφορα ευρωπαϊκά συστήματα εκπαίδευσης και για τη σύγκριση των εθνικών πλαισίων προσόντων με χρήση του ΕΠΕΠ.
- (15) Το Πανόραμα δεξιοτήτων της ΕΕ παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις δεξιότητες για διάφορα επαγγέλματα και κλάδους, συμπεριλαμβανομένης της ζήτησης και της προσφοράς σε εθνικό επίπεδο.
- (16) Η ανάλυση των κενών θέσεων εργασίας και άλλων τάσεων της αγοράς εργασίας αποτελεί καθιερωμένο τρόπο ανάπτυξης πληροφοριών για τις δεξιότητες με σκοπό την κατανόηση προβλημάτων όπως τα κενά και οι ελλείψεις δεξιοτήτων και οι λανθασμένες αντιστοιχίσεις επαγγελματικών προσόντων.
- (17) Η πολύγλωσση ευρωπαϊκή ταξινόμηση δεξιοτήτων, ικανοτήτων, προσόντων και επαγγελμάτων («ESCO»), που καταρτίστηκε και επικαιροποιείται συνεχώς από την Επιτροπή σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη, έχει ως στόχο να προωθήσει τη διαφάνεια των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων για τους σκοπούς της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, καθώς και για τους σκοπούς που συνδέονται με την εργασία. Μετά από κατάλληλη δοκιμή και αφού ληφθεί δεόντως υπόψη η θέση των κρατών μελών, η ESCO θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί από την Επιτροπή, εντός του πλαισίου του Europass· η χρήση της ESCO από τα κράτη μέλη πραγματοποιείται σε εθελοντική βάση, μετά τις δοκιμές και την αξιολόγηση από τα κράτη μέλη.

- (18) Το ευρωπαϊκό δίκτυο υπηρεσιών απασχόλησης («EURES»), που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/589 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ είναι ένα δίκτυο συνεργασίας για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη διευκόλυνση της αλληλεπίδρασης μεταξύ των ατόμων που αναζητούν εργασία και των εργοδοτών. Παρέχει δωρεάν υποστήριξη στα άτομα που αναζητούν εργασία και επιθυμούν να μετακινηθούν σε άλλη χώρα και βοηθά τους εργοδότες που επιθυμούν να προσλάβουν εργαζόμενους από άλλες χώρες. Οι συνέργειες και η συνεργασία μεταξύ των δικτυακών πυλών του Europass και του EURES θα μπορούσαν να ενισχύσουν τα αποτελέσματα και των δύο υπηρεσιών.
- (19) Η διαχείριση διαδικασιών της αγοράς εργασίας, όπως η δημοσίευση κενών θέσεων εργασίας, αιτήσεων εργασίας, αξιολογήσεων δεξιοτήτων και προσλήψεων πραγματοποιείται όλο και περισσότερο επιγραμματικά μέσω εργαλείων τα οποία κάνουν χρήση των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, μαζικών δεδομένων και άλλων τεχνολογιών. Η διαχείριση της επιλογής υποψηφίων πραγματοποιείται μέσω εργαλείων και διαδικασιών που αναζητούν πληροφορίες σχετικά με δεξιότητες και επαγγελματικά προσόντα που αποκτώνται σε περιβάλλοντα τυπικής, μη τυπικής και άτυπης μάθησης.
- (20) Η τυπική, μη τυπική και άτυπη μάθηση σήμερα πραγματοποιείται επίσης υπό νέες μορφές και σε νέα περιβάλλοντα, και προσφέρεται από ποικιλία παρόχων, ιδίως με τη χρήση ψηφιακών τεχνολογιών και πλατφορμών, μάθησης από απόσταση, ηλεκτρονικής μάθησης, μάθησης μεταξύ ομοτίμων, ανοικτών μαζικών διαδικτυακών μαθημάτων και ανοικτών εκπαιδευτικών πόρων. Επιπλέον, οι δεξιότητες, οι εμπειρίες και τα επιτεύγματα μάθησης αναγνωρίζονται υπό διαφορετικές μορφές, για παράδειγμα με τα ψηφιακά ανοικτά διακριτικά (open badges). Οι ψηφιακές τεχνολογίες χρησιμοποιούνται επίσης για δεξιότητες που αποκτώνται μέσω μη τυπικής μάθησης, όπως οι κοινωνικομορφωτικές δραστηριότητες για τους νέους και ο εθελοντισμός.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/589 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2016, για το ευρωπαϊκό δίκτυο υπηρεσιών απασχόλησης (EURES), την πρόσβαση των εργαζομένων σε υπηρεσίες κινητικότητας και την περαιτέρω ενοποίηση των αγορών εργασίας και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 492/2011 και (ΕΕ) αριθ. 1296/2013 (ΕΕ L 107 της 22.4.2016, σ. 1).

- (21) Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι δεξιότητες υπό την ευρεία έννοια θεωρείται ότι καλύπτουν ό,τι γνωρίζει, κατανοεί και μπορεί να κάνει ένα πρόσωπο. Οι δεξιότητες αφορούν διαφορετικά είδη μαθησιακών αποτελεσμάτων, περιλαμβανομένων των γνώσεων και των ικανοτήτων καθώς και της ικανότητας εφαρμογής γνώσεων και αξιοποίησης τεχνογνωσίας για την εκτέλεση εργασιών και την επίλυση προβλημάτων. Πέραν της αναγνωρισμένης σημασίας των επαγγελματικών δεξιοτήτων, αναγνωρίζεται, επιπλέον, ότι οι πολυδύναμες και μη τεχνικές δεξιότητες, όπως η κριτική σκέψη, η ομαδική εργασία, η επίλυση προβλημάτων και η δημιουργικότητα, οι ψηφιακές ή γλωσσικές δεξιότητες, αποκτούν όλο και μεγαλύτερη σημασία και αποτελούν απαραίτητες προϋποθέσεις για την προσωπική και επαγγελματική ολοκλήρωση και μπορούν να εφαρμοστούν σε διάφορους τομείς. Τα άτομα θα μπορούσαν να επωφεληθούν από εργαλεία και καθοδήγηση σχετικά με την αξιολόγηση και την περιγραφή αυτών και άλλων δεξιοτήτων.
- (22) Παραδοσιακά, τα άτομα παρουσιάζουν πληροφορίες για τις αποκτηθείσες δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα τους στο βιογραφικό σημείωμα και σε δικαιολογητικά έγγραφα, όπως πιστοποιητικά ή διπλώματα. Σήμερα, υπάρχουν νέα εργαλεία που μπορούν να διευκολύνουν την παρουσίαση των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων με χρήση ποικίλων επιγραμμικών και ψηφιακών μορφών. Τα νέα εργαλεία μπορούν επίσης να υποστηρίζουν τα άτομα στην αυτοαξιολόγηση των δεξιοτήτων που αποκτούν σε διαφορετικά περιβάλλοντα.
- (23) Το πλαίσιο Europass θα πρέπει να ανταποκρίνεται στις τρέχουσες και μελλοντικές ανάγκες. Οι χρήστες χρειάζονται εργαλεία για την τεκμηρίωση των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων τους. Επιπλέον, τα εργαλεία για την αξιολόγηση των δεξιοτήτων και την αυτοαξιολόγηση των δεξιοτήτων, καθώς και η πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες, περιλαμβανομένων των πληροφοριών για ευκαιρίες επικύρωσης και καθοδήγηση, μπορεί να είναι επωφελή για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τις ευκαιρίες απασχόλησης και μάθησης.

- (24) Τα εργαλεία της Ένωσης για τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα θα πρέπει να προσαρμοστούν στις μεταβαλλόμενες πρακτικές και τις προόδους της τεχνολογίας προκειμένου να διασφαλιστεί η χρησιμότητα και η αξία τους για τους χρήστες. Αυτό θα πρέπει να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με τη δημιουργία καινοτόμων στοιχείων, όπως διαδραστικά εργαλεία, επιμέλεια και σχεδιασμός των εγγράφων, με την επιδίωξη της εξασφάλισης πιο ολοκληρωμένων, αποτελεσματικών και αποδοτικών εργαλείων και μέσω της απλούστευσης, καθώς και της μεγαλύτερης τεχνικής διαλειτουργικότητας και των συνεργειών μεταξύ των σχετικών εργαλείων, συμπεριλαμβανομένων όσων έχουν αναπτυχθεί από τρίτους, και λαμβανομένων υπόψη των ειδικών αναγκών των ατόμων με αναπηρία. Επιπλέον, θα μπορούσαν να χρησιμοποιούνται μέτρα επαλήθευσης της ταυτότητας για τη στήριξη της επικύρωσης ψηφιακών εγγράφων σχετικά με δεξιότητες και επαγγελματικά προσόντα.
- (25) Ως εκ τούτου, το πλαίσιο Europass που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 2241/2004/EK θα πρέπει να αντικατασταθεί από νέο πλαίσιο για την αντιμετώπιση των μεταβαλλόμενων αναγκών.
- (26) Το νέο πλαίσιο Europass θα πρέπει να ικανοποιεί τις ανάγκες και τις προσδοκίες όλων των μεμονωμένων τελικών χρηστών, όπως σπουδαστές, άτομα που αναζητούν εργασία, συμπεριλαμβανομένων των ανέργων και των εργαζομένων, καθώς και άλλων σχετικών ενδιαφερομένων, όπως εργοδότες, (ιδιαίτερα μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις), εμπορικά επιμελητήρια, οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, εθελοντές, επαγγελματίες επαγγελματικού προσανατολισμού, δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης, κοινωνικοί εταίροι, πάροχοι εκπαίδευσης και κατάρτισης, οργανώσεις της νεολαίας, πάροχοι κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για τους νέους, αρμόδιες εθνικές αρχές και υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες των υπηκόων τρίτων χωρών που φθάνουν ή διαμένουν στην Ένωση προκειμένου να στηριχθεί η ένταξή τους.

- (27) Το πλαίσιο Europass θα πρέπει να εξελίσσεται προκειμένου να επιτρέπει την περιγραφή των διαφόρων ειδών μάθησης και δεξιοτήτων και, ιδίως, όσων αποκτώνται μέσω μη τυπικής και άτυπης μάθησης.
- (28) Το πλαίσιο Europass θα πρέπει να αναπτυχθεί μέσω μιας προσέγγισης με επίκεντρο τον χρήστη που θα βασίζεται στην ανατροφοδότηση, και θα συγκεντρώνει τις απαιτήσεις, μεταξύ άλλων μέσω ερευνών και δοκιμών, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις ιδιαίτερες τρέχουσες και μελλοντικές ανάγκες των ομάδων-στόχων του Europass. Τα χαρακτηριστικά του Europass θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν ιδιαίτερα τη δέσμευση των κρατών μελών και της Ένωσης ότι θα διασφαλίσουν ισότιμη πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία στην αγορά εργασίας καθώς και στις τεχνολογίες και τα συστήματα πληροφοριών και επικοινωνίας. Τα εργαλεία του Europass θα πρέπει να είναι εμφανή, εύχρηστα, κατανοητά και αξιόπιστα ώστε να είναι πιο προσβάσιμα στους χρήστες, ιδίως στα άτομα με αναπηρίες.
- (29) Οι επικαιροποιήσεις και οι τροποποιήσεις του πλαισίου Europass θα πρέπει να διενεργούνται σε συνεργασία με τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως υπηρεσίες απασχόλησης, επαγγελματίες επαγγελματικού προσανατολισμού, πάροχοι εκπαίδευσης και κατάρτισης, κοινωνικοί εταίροι όπως συνδικαλιστικές οργανώσεις και ενώσεις εργοδοτών, και με πλήρη συμμόρφωση προς την εν εξελίξει πολιτική συνεργασία, όπως η διαδικασία της Μπολόνια στον ευρωπαϊκό χώρο τριτοβάθμιας εκπαίδευσης. Η εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής, των κρατών μελών και των ενδιαφερομένων μερών έχει καίρια σημασία για την επιτυχή ανάπτυξη και εφαρμογή του πλαισίου Europass.

- (30) Η σχετική νομοθεσία της Ένωσης για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και τα εθνικά μέτρα εφαρμογής θα πρέπει να εφαρμόζονται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποθηκεύονται και υπόκεινται σε επεξεργασία σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Οι χρήστες θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να περιορίζουν την πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.
- (31) Η συμμετοχή στο πλαίσιο θα πρέπει να επιτραπεί σε μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου που δεν είναι κράτη μέλη της Ένωσης, σε προσχωρούντα κράτη, σε υποψήφια κράτη και σε δυνάμει υποψήφια για προσχώρηση στην Ένωση κράτη, λόγω του μακροχρόνιου ενδιαφέροντος και της συνεργασίας τους με την Ένωση στον εν λόγω τομέα. Η συμμετοχή θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις σχετικές διατάξεις των πράξεων που διέπουν τις σχέσεις της Ένωσης με τις χώρες αυτές. Οι πληροφορίες σχετικά με τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα που παρέχονται μέσω του πλαισίου Europass θα πρέπει να προέρχονται από ευρύτερο φάσμα χωρών και εκπαιδευτικών συστημάτων σε σχέση με τα συστήματα των συμμετεχουσών χωρών και να αντικατοπτρίζουν τις μεταναστευτικές ροές από και προς άλλες περιοχές του κόσμου.
- (32) Η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει τη συνεκτική εφαρμογή και παρακολούθηση της παρούσας απόφασης μέσω μιας συμβουλευτικής ομάδας για το Europass που θα απαρτίζεται από εκπροσώπους των κρατών μελών και των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών. Η συμβουλευτική ομάδα θα πρέπει, ειδικότερα, να αναπτύξει μια στρατηγική προσέγγιση για την υλοποίηση και τη μελλοντική εξέλιξη του Europass, και να παρέχει συμβουλές σχετικά με την ανάπτυξη διαδικτυακών εργαλείων, μεταξύ άλλων μέσω δοκιμών, και σχετικά με τις πληροφορίες που παρέχονται μέσω της επιγραμμικής πλατφόρμας του Europass, σε συνεργασία με άλλες ομάδες, κατά περίπτωση.

- (33) Η συγχρηματοδότηση για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης παρέχεται, μεταξύ άλλων, από το ενωσιακό πρόγραμμα Erasmus+, όπως θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1288/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹. Η επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του εν λόγω κανονισμού συμμετέχει σε συζήτηση στρατηγικής για την πρόοδο στην εφαρμογή του Europass και για τις μελλοντικές εξελίξεις.
- (34) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας απόφασης, δηλαδή η θέσπιση ενός ολοκληρωμένου διαλειτουργικού πλαισίου εργαλείων και πληροφοριών, ιδιαίτερα για τους σκοπούς της διακρατικής κινητικότητας για λόγους απασχόλησης και μάθησης, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, μπορεί όμως, εξαιτίας των αποτελεσμάτων της δράσης, να επιτευχθεί καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα απόφαση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (35) Ως γενική αρχή, οι υποχρεώσεις και τα διοικητικά και οικονομικά βάρη για τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι ισορροπημένα όσον αφορά το κόστος και το όφελος.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1288/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος «Erasmus+»: το πρόγραμμα της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, την νεολαία και τον αθλητισμό και την κατάργηση των αποφάσεων αριθ. 1719/2006/ΕΚ, αριθ. 1720/2006/ΕΚ και αριθ. 1298/2008/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 50).

- (36) Οι δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης θα πρέπει να υποστηρίζονται από την εμπειρογνωμοσύνη των οργανισμών της Ένωσης, ιδίως από το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, στα πεδία της αρμοδιότητάς τους,
- (37) Επομένως, η απόφαση αριθ. 2241/2004/EK θα πρέπει να καταργηθεί, χωρίς να θίγεται το κύρος ή το καθεστώς ήδη εκδοθέντων εγγράφων Europass. Όλα τα υποδείγματα εγγράφων Europass θα πρέπει να διατηρηθούν εντός του νέου πλαισίου έως ότου διενεργηθούν οι απαραίτητες αλλαγές ή επικαιροποιήσεις σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή μετάβαση στην επιγραμμική πλατφόρμα Europass, το σύστημα ενημέρωσης Europass μέσω του διαδικτύου που θεσπίστηκε με την απόφαση 2241/2004/EK θα πρέπει να συνεχίσει να λειτουργεί έως ότου συγκροτηθεί και τεθεί σε λειτουργία η επιγραμμική πλατφόρμα Europass,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα απόφαση θεσπίζει ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο για την υποστήριξη της διαφάνειας και της κατανόησης των δεξιοτήτων και των επαγγελματικών προσόντων που αποκτώνται σε τυπικά, μη τυπικά και άτυπα περιβάλλοντα, μεταξύ άλλων μέσω πρακτικών εμπειριών, κινητικότητας και εθελοντισμού («Europass»).
2. Το Europass αποτελείται από διαδικτυακά εργαλεία και σχετικές διαθέσιμες πληροφορίες, μεταξύ άλλων, πληροφορίες για τη στήριξη της ευρωπαϊκής διάστασης της καθοδήγησης, που παρέχονται μέσω μιας επιγραμμικής πλατφόρμας και υποστηρίζονται από εθνικές υπηρεσίες που σκοπό έχουν να βοηθήσουν τους χρήστες να κοινοποιούν και να παρουσιάζουν καλύτερα τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα και να συγκρίνουν τα επαγγελματικά προσόντα.
3. Το Europass απευθύνεται σε:
 - α) μεμονωμένους τελικούς χρήστες, όπως σπουδαστές, άτομα που αναζητούν εργασία, εργαζόμενους και εθελοντές, και
 - β) σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως πάροχοι εκπαίδευσης και κατάρτισης, επαγγελματίες επαγγελματικού προσανατολισμού, εργοδότες, δημόσιες υπηρεσίες απασχόλησης, κοινωνικοί εταίροι, πάροχοι κοινωνικομορφωτικών δραστηριοτήτων για τους νέους, οργανώσεις της νεολαίας και υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής.
4. Η χρήση του Europass είναι προαιρετική και δεν συνεπάγεται υποχρεώσεις ή δικαιώματα άλλα από τα καθοριζόμενα στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «συμπλήρωμα πιστοποιητικού»: έγγραφο που επισυνάπτεται σε πιστοποιητικό επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης ή επαγγελματικό πιστοποιητικό και εκδίδεται από αρμόδιες αρχές ή φορείς, προκειμένου να καταστεί ευκολότερο για τρίτους – ιδιαίτερα σε άλλη χώρα – να κατανοούν τα μαθησιακά αποτελέσματα που έχει αποκτήσει ο κάτοχος του διπλώματος, καθώς και τη φύση, το επίπεδο, το πλαίσιο, το περιεχόμενο και το καθεστώς των σπουδών και της κατάρτισης που έχουν ολοκληρωθεί και των δεξιοτήτων που έχουν αποκτηθεί,
- β) «παραρτήμα διπλώματος»: έγγραφο που επισυνάπτεται σε δίπλωμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκδίδεται από αρμόδιες αρχές ή φορείς, προκειμένου να καταστεί ευκολότερο για τρίτους – ιδιαίτερα σε άλλη χώρα – να κατανοούν τα μαθησιακά αποτελέσματα που έχει αποκτήσει ο κάτοχος του διπλώματος, καθώς και τη φύση, το επίπεδο, το πλαίσιο, το περιεχόμενο και το καθεστώς των σπουδών και της κατάρτισης που έχουν ολοκληρωθεί και των δεξιοτήτων που έχουν αποκτηθεί,
- γ) «συμπληρώματα Europass»: σύνολο εγγράφων, όπως παραρτήματα διπλώματος και συμπληρώματα πιστοποιητικού, τα οποία εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές ή τους αρμόδιους φορείς,

- δ) «καθοδήγηση»: συνεχής διεργασία που επιτρέπει στα άτομα να εντοπίζουν τις δυνατότητες, τις δεξιότητες και τα ενδιαφέροντά τους, μέσω ενός φάσματος ατομικών και συλλογικών δραστηριοτήτων, να λαμβάνουν αποφάσεις όσον αφορά την εκπαίδευση, την κατάρτιση και την εργασία, και να διαχειρίζονται την προσωπική τους πορεία στη μάθηση, την εργασία και άλλα περιβάλλοντα εντός των οποίων μαθαίνουν ή χρησιμοποιούν αυτές τις δυνατότητες και δεξιότητες,
- ε) «ευρωπαϊκή διάσταση της καθοδήγησης»: η συνεργασία και στήριξη σε επίπεδο Ένωσης για την ενίσχυση των πολιτικών, των συστημάτων και των πρακτικών καθοδήγησης εντός της Ένωσης,
- στ) «επαγγελματικό προσόν»: το επίσημο αποτέλεσμα μιας διαδικασίας αξιολόγησης και επικύρωσης, το οποίο επιτυγχάνεται όταν η αρμόδια αρχή ή ο φορέας διαπιστώνει ότι ένα άτομο έχει επιτύχει μαθησιακά αποτελέσματα που ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένες προδιαγραφές,
- ζ) «αξιολόγηση δεξιοτήτων»: η διαδικασία ή η μέθοδος αξιολόγησης, μέτρησης και τελικώς περιγραφής, μέσω αυτοαξιολόγησης ή αξιολόγησης πιστοποιούμενης από τρίτο μέρος, ή αμοτέρων, των δεξιοτήτων των ατόμων που αποκτώνται μέσω τυπικών, ή μη τυπικών και άτυπων περιβαλλόντων,
- η) «αυτοαξιολόγηση δεξιοτήτων»: η διεργασία μέσω της οποίας τα άτομα εξετάζουν συστηματικά τις δεξιότητές τους μέσω αναφοράς σε καθιερωμένη περιγραφή δεξιοτήτων,
- θ) «συλλογή πληροφοριών για τις δεξιότητες»: η διαθέσιμη ποσοτική ή ποιοτική ανάλυση συγκεντρωτικών δεδομένων σχετικά με τις δεξιότητες από υπάρχουσες πηγές σε σχέση με την αγορά εργασίας, και των αντίστοιχων ευκαιριών μάθησης στο σύστημα εκπαίδευσης και κατάρτισης που μπορούν να συμβάλουν στην καθοδήγηση και την παροχή συμβουλών, τις διαδικασίες πρόσληψης, την επιλογή πορείας για την εκπαίδευση, την κατάρτιση και τη σταδιοδρομία,

- ι) «υπηρεσίες επαλήθευσης ταυτότητας»: τεχνικές διαδικασίες, όπως ηλεκτρονικές υπογραφές και επαλήθευση της ταυτότητας ιστοτόπων, που επιτρέπουν στους χρήστες να ελέγχουν πληροφορίες, όπως η ταυτότητά τους, με το Europass,
- ια) «τεχνική διαλειτουργικότητα»: η ικανότητα των συστημάτων τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών να αλληλοεπιδρούν με σκοπό να καταστεί εφικτή η ανταλλαγή πληροφοριών, που επιτυγχάνεται μέσω συμφωνίας όλων των μερών και των κατόχων των πληροφοριών,
- ιβ) «επικύρωση»: η διαδικασία με την οποία μια αρμόδια αρχή ή φορέας επιβεβαιώνει ότι ένα άτομο έχει επιτύχει μαθησιακά αποτελέσματα, μεταξύ άλλων και εκείνα που απέκτησε σε μαθησιακά περιβάλλοντα μη τυπικής και άτυπης μάθησης και τα οποία κρίνονται με βάση ένα σχετικό πρότυπο και η οποία αποτελείται από τέσσερα διακριτά στάδια, δηλαδή προσδιορισμός, τεκμηρίωση, αξιολόγηση και πιστοποίηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης υπό τη μορφή πλήρους τίτλου επαγγελματικών προσόντων, ακαδημαϊκών μονάδων ή μέρους του τίτλου επαγγελματικών προσόντων, ανάλογα με την περίπτωση και σύμφωνα με τις εθνικές περιστάσεις,
- ιγ) «ανοιχτά πρότυπα»: τεχνικά πρότυπα που έχουν αναπτυχθεί στο πλαίσιο μιας διαδικασίας συνεργασίας, και έχουν δημοσιευθεί για δωρεάν χρήση από κάθε ενδιαφερόμενο μέρος,
- ιδ) «επιγραμμική πλατφόρμα»: διαδικτυακή εφαρμογή που παρέχει πληροφορίες και εργαλεία στους τελικούς χρήστες και τους επιτρέπει να ολοκληρώνουν συγκεκριμένες εργασίες επιγραμμικά,
- ιε) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που αναφέρεται σε φυσικό πρόσωπο το οποίο κατονομάζεται ή η ταυτότητα του οποίου μπορεί να εξακριβωθεί.

Άρθρο 3
Επιγραμμική πλατφόρμα

1. Το Europass παρέχει, μέσω επιγραμμικής πλατφόρμας, διαδικτυακά εργαλεία για:
 - α) την τεκμηρίωση και την περιγραφή των προσωπικών στοιχείων σε διάφορα μορφότυπα, συμπεριλαμβανομένων των υποδειγμάτων βιογραφικού σημειώματος (CV),
 - β) την τεκμηρίωση και την περιγραφή δεξιοτήτων και επαγγελματικών προσόντων που αποκτώνται μέσω εργασιακής και μαθησιακής εμπειρίας, συμπεριλαμβανομένων της κινητικότητας και του εθελοντισμού,
 - γ) την αξιολόγηση των δεξιοτήτων και την αυτοαξιολόγηση των δεξιοτήτων,
 - δ) την τεκμηρίωση των μαθησιακών αποτελεσμάτων των επαγγελματικών προσόντων, περιλαμβανομένων των υποδειγμάτων συμπληρώματος Europass, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5.

Η χρήση των εργαλείων Europass για την αξιολόγηση των δεξιοτήτων και την αυτοαξιολόγηση των δεξιοτήτων όπως αναφέρεται στο στοιχείο γ) δεν οδηγεί απευθείας στην αναγνώριση ή την έκδοση τίτλων επαγγελματικών προσόντων.

2. Η επιγραμμική πλατφόρμα του Europass παρέχει τις διαθέσιμες πληροφορίες ή συνδέσμους προς τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα θέματα:
 - α) ευκαιρίες μάθησης,

- β) επαγγελματικά προσόντα και πλαίσια ή συστήματα επαγγελματικών προσόντων,
- γ) προώθηση της επικύρωσης της ανεπίσημης και της άτυπης μάθησης,
- δ) πρακτικές αναγνώρισης και σχετική νομοθεσία σε διάφορες χώρες, συμπεριλαμβανομένων τρίτων χωρών,
- ε) υπηρεσίες καθοδήγησης σχετικά με τη διακρατική κινητικότητα για τους σκοπούς της μάθησης και τη διαχείριση της σταδιοδρομίας,
- στ) συλλογή πληροφοριών για τις δεξιότητες όπως διατυπώνονται από σχετικές δραστηριότητες και οργανισμούς σε ενωσιακό επίπεδο στους τομείς της αρμοδιότητάς τους,
- ζ) πληροφορίες για τις δεξιότητες και τα επαγγελματικά προσόντα οι οποίες θα μπορούσαν να σχετίζονται με τις ιδιαίτερες ανάγκες των υπηκόων τρίτων χωρών που φθάνουν ή διαμένουν στην Ένωση προκειμένου να στηριχθεί η ένταξή τους.

Άρθρο 4

Βασικές αρχές και χαρακτηριστικά

1. Η επιγραμμική πλατφόρμα Europass και τα διαδικτυακά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένου του περιεχομένου και της λειτουργικότητάς τους, είναι φιλικά προς τον χρήστη και ασφαλή και διατίθενται δωρεάν σε όλους τους χρήστες.

2. Η επιγραμμική πλατφόρμα Europass και τα διαδικτυακά εργαλεία, συμπεριλαμβανομένου του περιεχομένου και της λειτουργικότητάς τους, είναι προσιτά σε άτομα με αναπηρίες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας που ορίζονται στο συναφές ενωσιακό δίκαιο.
3. Τα διαδικτυακά εργαλεία του Europass χρησιμοποιούν ανοικτά πρότυπα που τίθενται στη διάθεση των ενδιαφερομένων δωρεάν, για περαιτέρω χρήση από τα κράτη μέλη και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη σε εθελοντική βάση.
4. Τα διαδικτυακά εργαλεία του Europass περιέχουν μνεία του ΕΠΕΠ στις πληροφορίες σχετικά με τα επαγγελματικά προσόντα, τις περιγραφές των εθνικών συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης και άλλα συναφή θέματα, ανάλογα με την περίπτωση και σύμφωνα με τις εθνικές περιστάσεις.
5. Η επιγραμμική πλατφόρμα Europass μπορεί να παρέχει στους χρήστες δυνατότητα να αποθηκεύουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, όπως το προσωπικό προφίλ. Η ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εφαρμόζεται στην επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Οι χρήστες έχουν στη διάθεσή τους διάφορες επιλογές για να περιορίζουν την πρόσβαση στα δεδομένα τους ή σε ορισμένα χαρακτηριστικά.
6. Το Europass υποστηρίζει υπηρεσίες επαλήθευσης ταυτότητας για τυχόν ψηφιακά έγγραφα ή αναπαραστάσεις πληροφοριών για δεξιότητες και επαγγελματικά προσόντα.
7. Τα διαδικτυακά εργαλεία Europass παρέχονται στις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

8. Τα διαδικτυακά εργαλεία του Europass στηρίζουν και διασφαλίζουν τεχνική διαλειτουργικότητα και συνέργειες με άλλα σχετικά μέσα και υπηρεσίες που παρέχονται σε ενωσιακό και, κατά περίπτωση, σε εθνικό επίπεδο.

Άρθρο 5

Συμπληρώματα Europass

1. Τα συμπληρώματα Europass εκδίδονται σύμφωνα με υποδείγματα από τις αρμόδιες αρχές ή φορείς. Ειδικότερα, τηρείται η σειρά κάθε στοιχείου στα υποδείγματα ώστε να διασφαλίζεται η εύκολη κατανόηση και η παροχή ολοκληρωμένων πληροφοριών.
2. Τα υποδείγματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 συντάσσονται και, εάν είναι αναγκαίο, αναθεωρούνται από την Επιτροπή, σε στενή συνεργασία και διαβούλευση με τα κράτη μέλη και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως το Συμβούλιο της Ευρώπης και η Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Επιμορφωτική Οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών προκειμένου να διασφαλίζεται η καταλληλότητα και η χρηστικότητα των συμπληρωμάτων.
3. Τα συμπληρώματα Europass διατίθενται δωρεάν και, ει δυνατόν, σε ηλεκτρονική μορφή. Τα συμπληρώματα Europass εκδίδονται στην εθνική γλώσσα και, εάν είναι δυνατόν, σε άλλη μία ευρωπαϊκή γλώσσα.
4. Το συμπληρώματα Europass δεν αντικαθιστούν τα πρωτότυπα διπλώματα ή πιστοποιητικά και δεν ισοδυναμούν με την επίσημη αναγνώριση του αρχικού διπλώματος ή πιστοποιητικού από αρμόδιες αρχές ή φορείς άλλων χωρών.

Άρθρο 6
Καθήκοντα της Επιτροπής

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται την επιγραμμική πλατφόρμα του Europass. Εν προκειμένω η Επιτροπή:
 - α) εξασφαλίζει τη διαθεσιμότητα και την υψηλή ποιότητα των πληροφοριών σε επίπεδο Ένωσης ή των συνδέσμων προς τις διαθέσιμες πληροφορίες, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2,
 - β) αναπτύσσει, δοκιμάζει και, όταν χρειάζεται, επικαιροποιεί την επιγραμμική πλατφόρμα του Europass, περιλαμβανομένων των ανοικτών προτύπων, σύμφωνα με τις ανάγκες των χρηστών και τις τεχνολογικές εξελίξεις καθώς και τις αλλαγές στις αγορές εργασίας και στην παροχή εκπαίδευσης και κατάρτισης,
 - γ) ενημερώνεται για τις τελευταίες τεχνολογικές εξελίξεις που μπορούν να βελτιώσουν την προσβασιμότητα των ηλικιωμένων ατόμων και των ατόμων με αναπηρία στο Europass, και τις ενσωματώνει ανάλογα με την περίπτωση,
 - δ) εξασφαλίζει ότι η ανάπτυξη ή επικαιροποίηση της επιγραμμικής πλατφόρμας Europass, περιλαμβανομένων των ανοικτών προτύπων, στηρίζει τη συνεκτικότητα των πληροφοριών και παρουσιάζει σαφή προστιθέμενη αξία,
 - ε) εξασφαλίζει ότι τα διαδικτυακά εργαλεία, ιδίως τα εργαλεία για την αξιολόγηση και την αυτοαξιολόγηση, έχουν υποβληθεί σε πλήρεις δοκιμές και ότι η ποιότητά τους είναι εξασφαλισμένη και

στ) εξασφαλίζει την ποιότητα και παρακολουθεί την αποτελεσματικότητα της επιγραμμικής πλατφόρμας Europass, περιλαμβανομένων των διαδικτυακών εργαλείων σύμφωνα με τις ανάγκες των χρηστών.

2. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας απόφασης. Εν προκειμένω η Επιτροπή:

- α) εξασφαλίζει την ενεργό συμμετοχή των κρατών μελών στον στρατηγικό σχεδιασμό, μεταξύ άλλων στον καθορισμό και την επιδίωξη στρατηγικών στόχων, στη διασφάλιση της ποιότητας και στη χρηματοδότηση, και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις θέσεις τους,
- β) εξασφαλίζει την ενεργό συμμετοχή των κρατών μελών στην ανάπτυξη, δοκιμή, επικαιροποίηση και αξιολόγηση της επιγραμμικής πλατφόρμας Europass, περιλαμβανομένων των ανοικτών προτύπων, και λαμβάνει δεόντως υπόψη τις θέσεις τους,
- γ) εξασφαλίζει ότι, σε επίπεδο Ένωσης, τα ενδιαφερόμενα μέρη συμμετέχουν στην εφαρμογή και αξιολόγηση της παρούσας απόφασης,
- δ) οργανώνει δραστηριότητες μάθησης και ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, διευκολύνει την παροχή συμβουλών από ομοτίμους κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών και
- ε) εξασφαλίζει ότι πραγματοποιούνται αποτελεσματικές και κατάλληλες δραστηριότητες προώθησης και ενημέρωσης σε ενωσιακό επίπεδο, με σκοπό την προσέλκυση χρηστών και ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία.

Άρθρο 7

Καθήκοντα των κρατών μελών

1. Κάθε κράτος μέλος είναι υπεύθυνο για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης σε εθνικό επίπεδο μέσω των αρμόδιων εθνικών υπηρεσιών και με την επιφύλαξη των εθνικών ρυθμίσεων σε ό, τι αφορά την εφαρμογή και την οργάνωση. Εν προκειμένω τα κράτη μέλη:
 - α) συντονίζουν τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την εφαρμογή των διαδικτυακών εργαλείων Europass,
 - β) προωθούν τη χρήση και ενισχύουν τη γνώση και την προβολή του Europass,
 - γ) προωθούν και παρέχουν πληροφορίες για υπηρεσίες που προσφέρουν καθοδήγηση για διακρατική κινητικότητα για τους σκοπούς της μάθησης και διαχείριση της σταδιοδρομίας, περιλαμβανομένων των υπηρεσιών εξατομικευμένης καθοδήγησης, ανάλογα με την περίπτωση,
 - δ) μεριμνούν ώστε στην επιγραμμική πλατφόρμα Europass να διατίθενται πληροφορίες για τις ευκαιρίες μάθησης, τα επαγγελματικά προσόντα και τις πρακτικές αναγνώρισης μεταξύ άλλων μέσω συνδέσμων προς τους σχετικούς εθνικούς διαδικτυακούς τόπους,
 - ε) μεριμνούν για τη συμμετοχή των ενδιαφερομένων μερών από όλους τους σχετικούς τομείς, και προωθούν τη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, στις δραστηριότητες που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους.
2. Η παροχή πληροφοριών μέσω της επιγραμμικής πλατφόρμας Europass σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεν δημιουργεί πρόσθετες υποχρεώσεις για τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Επεξεργασία και προστασία δεδομένων

Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση υλοποιούνται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ιδίως την οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου².

Άρθρο 9

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Η Επιτροπή υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με την πρόοδο που σημειώνεται και τις αναμενόμενες μελλοντικές εξελίξεις μετά την έκδοση της παρούσας απόφασης, όπως αρμόζει, στα σχετικά πλαίσια πολιτικής για την εκπαίδευση, κατάρτιση και την απασχόληση.

¹ Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

2. Έως ... [πέντε έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης], και ανά πενταετία, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την εφαρμογή και τον αντίκτυπο της παρούσας απόφασης.
3. Η αξιολόγηση διενεργείται από ανεξάρτητο φορέα βάσει ποιοτικών και ποσοτικών δεικτών που καταρτίζονται από την Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τα κράτη μέλη.

Άρθρο 10

Συμμετέχουσες χώρες

1. Στις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στην παρούσα απόφαση μπορούν να συμμετέχουν οι μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου που δεν είναι κράτη μέλη της Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.
2. Στις δραστηριότητες μπορούν επίσης να συμμετέχουν τα προσχωρούντα κράτη, τα υποψήφια κράτη και τα δυνάμει υποψήφια για προσχώρηση στην Ένωση κράτη, σύμφωνα με τις συμφωνίες που έχουν συνάψει με την Ένωση.

Άρθρο 11

Δημοσιονομικές διατάξεις

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης σε εθνικό επίπεδο συγχρηματοδοτείται μέσω προγραμμάτων της Ένωσης. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός των ορίων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Άρθρο 12

Κατάργηση και μεταβατικές διατάξεις

1. Η απόφαση αριθ. 2241/2004/EK καταργείται.
2. Το σύστημα ενημέρωσης Europass μέσω του διαδικτύου που θεσπίστηκε με την απόφαση 2241/2004/EK συνεχίζει να λειτουργεί έως ότου συγκροτηθεί και τεθεί σε λειτουργία η επιγραμμική πλατφόρμα Europass που θεσπίζεται με την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 13
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος